



BILANCIA DIGITALE

DA CUCINA

ISTRUZIONI D'USO

BILANCIA DIGITALE DA CUCINA

Per un corretto uso e mantenimento della bilancia, leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso. Grazie per aver scelto la nostra bilancia.

DETTAGLI TECNICI

Sensore ad alta precisione.

Alimentazione: nr. 1 batterie tipo CR2032

Unità di peso: g/ lb:oz/ ml/ oz

Capacità massima: 5000g/11lb

Funzione tara con indicazione peso negativo

Indicazione di sovraccarico (EEEE)

Indicazione batteria scarica (Lo)

Autospegnimento dopo 60 secondi di inutilizzo

Tasti a sfioramento

Tasti funzione: ON/TARE/UNIT

Possibilità di sommare il peso degli alimenti

ALIMENTAZIONE

Inserire la batteria nell'apposito alloggiamento sul retro della bilancia mantenendo la corretta polarità.

Note: 1. Quando la bilancia non viene utilizzata, si spegne automaticamente dopo circa 60 secondi.

ISTRUZIONI TASTI FUNZIONE

1. ON/TARE

Premere ON/TARE per accendere in funzione pesatura.

Premere ON/TARE con contenitore appoggiato per impostare la funzione tara.

2. UNIT

Premere UNIT per selezionare l'unità di misura, anche con peso appoggiato.

CAMBIO UNITÀ DI MISURA (ml, g, lb:oz, oz)

Durante la pesatura premere "UNIT" per selezionare l'unità di misura.

PESATURA

1. Posizionare la bilancia su una superficie resistente e piana.

2. Premere "ON/OFF" la bilancia visualizzerà "0".

3. Collocare il cibo al centro del piatto della bilancia o in un contenitore e verrà visualizzato il peso.

PESATURA CON FUNZIONE TARA

La funzione tara è utile quando si devono pesare elementi sfusi, liquidi, farine.

Premere ON/TARE per accendere in funzione pesatura.

Appoggiare il contenitore (barattolo, vaschetta, piatto...) sopra il piatto; il display indicherà il suo peso. Azzerare il display premendo una volta il tasto ON/TARE. Sul display apparirà la scritta TARE.

Togliendo il contenitore dal piatto della bilancia, il display indicherà il peso negativo del contenitore (simbolo -).

SOMMA PESI ALIMENTI

Attivare la bilancia e posizionare l'alimento da pesare all'interno del vassoio: il display visualizzerà il peso dell'alimento.

Premere il tasto "TARE" e il display visualizzerà "0". Aggiungere il secondo alimento e il display ne visualizzerà il peso.

Togliendo tutti gli alimenti dal vassoio, il display visualizzerà il totale calcolato algebricamente cioè con segno negativo.

CONSIGLI PER L'USO E LA CURA

Per migliori risultati posizionare la bilancia su una superficie piana. Non colpire o sottoporre la bilancia ad urti che potrebbero danneggiare l'apparecchio. Pulire la bilancia usando un panno umido. Evitare che l'acqua entri in contatto con l'unità. Non utilizzare prodotti chimici per la pulizia della bilancia. Per garantire la durata della bilancia non riporre in ambiente umido o caldo. La bilancia è destinata ad un uso domestico, non per uso commerciale o altro. Non sovraccaricare per evitare il danneggiamento del sensore. Non lasciare sulla bilancia oggetti pesanti quando non è in uso. Se non utilizzata per molto tempo rimuovere la batteria dalla bilancia.

E BALANZA DE COCINA DIGITAL

Por un uso correcto de la balanza, leer las instrucciones con cuidado antes del uso. Gracias por haber elegido nuestra balanza.

DETALLES TÉCNICOS

Sensor de alta precisión

Alimentación: 1 pila de tipo CR2032

Unidades de peso: g/ lb:oz/ ml/ oz

Capacidad máxima: 5000g/11 lb

Función de tara con indicación de peso negativo

Indicación de sobrecarga (EEEE)

Indicación de batería descargada (Lo)

Apagado automático después de 60 segundos de inactividad

Teclas táctiles

Teclas función: ON/TARE/UNIT

Possibilidad de sumar el peso de los alimentos

ALIMENTACIÓN

Insertar la batería en el compartimento apropiado detrás de la balanza manteniendo la correcta polaridad.

Notas: 1. Si la balanza no se usa durante algún tiempo, se apagará automáticamente transcurridos unos 60 segundos.

INSTRUCCIONES TECLAS DE FUNCIÓN

1. ON/TARE

Pulsar ON/TARE para encender en la función de pesaje.

Pulsar ON/TARE con el recipiente apoyado para programar la función de tara.

2. UNIT

Pulsar UNIT para seleccionar la unidad de medida, incluso con peso apoyado.

CAMBIO DE UNIDAD DE PESO (ml, g, lb:oz, oz)

Con la balanza en modo de peso, pulse "UNIT" para seleccionar la unidad de medida.

FUNCIONAMIENTO

1. Posicionar la balanza sobre una superficie resistente y plana.

2. Presionar "ON/OFF" la balanza visualizará "0".

3. Colocar el alimento en el centro del plato de la balanza o en un recipiente y se visualizará el peso.

PESAJE CON FUNCIÓN DE TARA

La función de tara es útil cuando hay que pesar elementos como granel, líquidos, harinas.

Pulse ON/TARE para encender en la función de pesaje.

Coloque el recipiente (tarro, bandeja, plato...) sobre el plato; la pantalla mostrará su peso. Ponga a cero la pantalla pulsando una vez la tecla ON/TARE.

La pantalla mostrará el mensaje «TARE». Al retirar el recipiente del plato de la balanza, la pantalla mostrará el peso negativo del recipiente (símbolo -).

SUMA PESOS ALIMENTOS

Activar la balanza y posicionar el alimento en el contenedor: el display visualizará el peso del alimento.

Presionar el botón "TARE" y el display visualizará "0". Añadir el segundo alimento y el display visualizará su peso.

Quitando todos los alimentos de el contenedor, el display visualizará el total calculado algebraicamente es decir con signo negativo.

ADVERTENCIAS PARA EL USO DE LA BALANZA

Para asegurar que funcionamiento exacto, coloque la balanza en una superficie firme y plana. Tenga cuidado de no golpear la balanza y evite que se caiga al suelo, ya que podría provocarle daños. No

utilice limpiadores químicos abrasivos. Limpie la balanza con un paño húmedo, pero evite que entre agua en el aparato. Para asegurar un correcto funcionamiento de la balanza durante más tiempo, evite exponerla a la humedad y a temperaturas elevadas. Extraiga la pila de la balanza si no va a utilizarla durante un periodo prolongado. En caso de que al encender la balanza ésta no funcione, examine la pila y asegúrese que se está respetando la polaridad. En caso de que la haya utilizado durante bastante tiempo, compruebe si es necesario cambiarla. A continuación, intente poner el aparato en funcionamiento de nuevo. La balanza ha sido diseñada para un uso doméstico, y no deberá emplearse con fines comerciales.

P BALANÇA DIGITAL DE COZINHA

Para se obter uma correta utilização da balança, leia com atenção as instruções antes de utilização. Obrigado por ter escolhido a nossa balança.

DETALHES TÉCNICOS

Sensor de alta precisão

Alimentação: n.1 bateria tipo CR2032

Unidade de peso: g/ lb:oz/ml/oz

Capacidade máxima: 5000g/11lb

Função tara com indicação de peso negativo

Indicação de sobrecarregamento (EEEE)

Indicação bateria descarregada (Lo)

Desligamento automático após 60 segundos de inutilização

Interruptores de encostamento

Interruptores funções: ON/TARE/UNIT

Possibilidade de somar o peso dos alimentos

ALIMENTAÇÃO

Introduza a bateria no próprio vão na parte posterior da balança mantendo a polaridade correta.

Notas: 1. Se a balança não for utilizada durante cerca de 60 segundos apagar-se-á automaticamente.

INSTRUÇÕES INTERRUPTORES FUNÇÃO

1. ON/TARE

Aperte ON/TARE para acionar a função de pesagem.

Aperte ON/TARE com o recipiente apoiado para regular a função tara.

2. UNIT

Aperte UNIT para seleccionar a unidade de medida, inclusive com o peso apoiado.

TROCA DE UNIDADE DE MEDIDA (g, kg, oz e lb:oz)

Durante a pesagem aperte "UNIT" para selecionar a unidade de medida.

PESAGEM

1. Posicione a balança sobre uma superfície resistente e plana.

2. Aperte "ON/OFF" a balança visualizará "0".

3. Coloque o alimento no centro do prato da balança ou em um recipiente e se visualizará o peso.

PESAGEM COM A FUNÇÃO TARA

A função tara é útil quando devem-se pesar elementos separados, líquidos, farinhas.

Aperte ON/TARE para acionar na função pesagem.

Apoie o recipiente (lata, tigela, prato...) em cima do prato; o mostrador indicará seu peso. Aperte uma vez o interruptor ON/TARE para voltar para o zero. No mostrador aparecerá o texto TARE. Removendo o recipiente do prato da balança, o mostrador indicará o peso negativo do recipiente (símbolo -).

SOMA PESOS ALIMENTOS

Ative a balança e posicione o alimento que será pesado no interior da bandeja; o mostrador visualizará o peso do alimento.

Aperte o interruptor "TARE" e o mostrador visualizará "0".

Acrescente o segundo alimento e o mostrador visualizará o peso.

Retirando todos os alimentos da bandeja, o mostrador visualizará o total calculado algebricamente isto é, com o sinal negativo.

CONSELHOS PARA A UTILIZAÇÃO E A MANUTENÇÃO

Para se obterem os melhores resultados posicione a balança sobre uma superfície plana. Não bata ou deixe a balança receber impactos que podem danificar o aparelho. Limpe a balança utilizando um pano húmido. Evite que a água entre em contato com a unidade. Não utilize produtos químicos para a limpeza da balança. Para garantir uma longa durabilidade da balança não a guarde em ambientes húmidos ou quentes. A balança é destinada para uso doméstico, não para uso comercial ou outros. Não sobrecarregue para evitar a danificação do sensor. Não deixe sobre a balança objetos pesados quando ela não estiver sendo utilizada. Se a balança não for utilizada por muito tempo retire a sua bateria.

GR ΨΗΦΙΑΚΗ ΖΥΓΑΡΙΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

Για μια σωστή χρήση και συντήρηση της ζυγαριάς,

διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν από την χρήση. Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε την ζυγαριά.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ

Αισθητήρας υψηλής ακρίβειας

Τροφοδοσία: αρ. 1 μπαταρία τύπου CR2032

Μονάδα βάρους: g/lb:oz/ ml/ oz

Μέγιστη ικανότητα: 5000g/11lb

Λειτουργία απόβαρου με αρνητικό βάρος

Ένδειξη υπερφόρτωσης (EEEE)

Ένδειξη χαμηλής μπαταρίας (Lo)

Αυτόματη απενεργοποίηση μετά από 60

δευτερόλεπτα αδράνειας

Πλήκτρα αφής

Πλήκτρα λειτουργιών: ON/ΑΠΟΒΑΡΟ/ΜΟΝΑΔΑ

Δυνατότητα να προσθέσετε το βάρος του τροφίμου

ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ

τον ειδικό χώρο στο πίσω μέρος της ζυγαριάς διατηρώντας σωστή πολικότητα.

Σημείωση: 1. Όταν η ζυγαριά δεν χρησιμοποιείται, απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 60 δευτερόλεπτα.

ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ

τον ειδικό χώρο στο πίσω μέρος της ζυγαριάς διατηρώντας σωστή πολικότητα.

Σημείωση: 1. Όταν η ζυγαριά δεν χρησιμοποιείται, απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 20 δευτερόλεπτα.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΛΗΚΤΡΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

1. ON/ΑΠΟΒΑΡΟ

Πιέστε το πλήκτρο ON/ΑΠΟΒΑΡΟ για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ζύγισης. Πατήστε το πλήκτρο "ON/ΑΠΟΒΑΡΟ" με το δοχείο τοποθετημένο για την ρύθμιση της λειτουργίας απόβαρου.

2. ΜΟΝΑΔΑ

Πατήστε ΜΟΝΑΔΑ για να επιλέξετε τη μονάδα μέτρησης, ακόμη και με το βάρος τοποθετημένο. **ΑΛΛΑΓΗ ΜΟΝΑΔΑΣ ΜΕΤΡΗΣΗΣ (kg/g, lb/oz)** Κατά την ζύγιση πατήστε "UNIT" για την επιλογή της μονάδας μέτρησης

ΖΥΓΙΣΗ

1. Τοποθετήστε την ζυγαριά σε μια ανθεκτική και επίπεδη επιφάνεια.

2. Πατήστε "ON/OFF" η ζυγαριά θα προβάλλει "0".

3. Εισάγετε το επιθυμητό τρόφιμο στο κέντρο της πλάκας της ζυγαριάς ή σε ένα δοχείο και θα προβληθεί το βάρος.

ΖΥΓΙΣΗ ΜΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΠΟΒΑΡΟΥ

Η λειτουργία απόβαρου είναι χρήσιμη όταν πρέπει να ζυγίσετε χύμα στοιχεία, υγρά, αλεύρια.

Πιέστε το πλήκτρο ON/ΑΠΟΒΑΡΟ για πρόσβαση στη λειτουργία ζύγισης. Τοποθετήστε το δοχείο (βάζο, κύπελλο, πιάτο ..) πάνω από το πιάτο. Η οθόνη θα δείξει το βάρος του. Μηδενίστε την οθόνη πατώντας το ON/ΑΠΟΒΑΡΟ.

Η οθόνη θα δείξει το μήνυμα ΑΠΟΒΑΡΟ. Με την αφαίρεση του δοχείου από το πιάτο της ζυγαριάς, η οθόνη θα δείξει το αρνητικό βάρος του δοχείου (σύμβολο -).

ΑΘΡΟΙΣΜΑ ΒΑΡΩΝ ΤΡΟΦΙΜΩΝ

Ενεργοποιήστε την ζυγαριά και τοποθετήστε το τρόφιμο προς ζύγιση στο εσωτερικό του δίσκου: το display θα προβάλλει το βάρος του τροφίμου.

Πατήστε το πλήκτρο "TARE" και στο display θα προβληθεί το "0".

Προσθέστε το δεύτερο τρόφιμο και το display θα προβάλλει το βάρος.

Αν αφαιρεθούν όλα τα τρόφιμα από το δίσκο, το display θα προβάλλει το ολικό αλγεβρικό άθροισμα, δηλαδή με αρνητικό πρόσημο.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

Για καλύτερα αποτελέσματα τοποθετήστε την βάση σε μια επίπεδη επιφάνεια. Μην χτυπάτε την ζυγαριά γιατί τα χτυπήματα μπορεί να καταστρέψουν την συσκευή. Καθαρίστε τη ζυγαριά με ένα υγρό πανί. Αποφύγετε την είσοδο του νερού στην ζυγαριά. Μην χρησιμοποιείτε χημικά προϊόντα για τον καθαρισμό της ζυγαριάς. Για την εγγύηση της διάρκειας της ζυγαριάς μην την τοποθετείτε σε υγρό ή θερμό περιβάλλον. Η ζυγαριά προορίζεται για οικιακή χρήση και όχι για επαγγελματική ή άλλη. Μην υπερφορτώνεται για την αποφυγή της καταστροφής του αισθητήρα. Μην αφήνετε στην ζυγαριά βαριά αντικείμενα όταν χρησιμοποιείται. Αν δεν χρησιμοποιηθεί για πολύ καιρό αφαιρέστε την μπαταρία της ζυγαριάς.

HR KUHINJSKA VAGA

За pravilno korištenje i održavanje vage pažljivo pročitati upute prije korištenja. Zahvaljujemo vam na odabiru naše vage.

TEHNIČKI DETALJI

Vrlo precizan senzor

Punjenje: br. 1 baterija tip CR2032

Mjerna jedinica: g/ lb:oz/ ml/ oz

Maksimalan kapacitet: 5000g/11lb

Funkcija tara s naznakom negativne težine

Oznaka preopterećenja (EEEE)

Oznaka prazne baterije (Lo)

Samoisključenje nakon 60 sekundi nekorisštenja

Tipke na dodir

Tipke funkcija: ON/TARE/UNIT

Mogućnost zbrajanja težine namirnica

PUNJENJE

Bateriju umetnuti u određeni otvor na stražnjem dijelu vage održavajući ispravni polaritet.

Napomene: 1. Kada se vaga ne koristi, dolazi do automatskog isključenja nakon otprilike 60 sekundi.

UPUTE TIPKE FUNKCIONIRANJA

1. ON/TARE

Pritisnuti ON/TARE za uključenje funkcije mjerenja težine

Pritisnuti "ON/TARE za posudu položenu na funkciju tara.

2. JEDINICA

Pritisnuti UNIT za odabiranje mjerne jedinice, također s položenom težinom.

ODABIR MJERNE JEDINICE (ml, g, lb:oz, oz)

Tijekom vaganja pritisnuti "UNIT" za odabir mjerne jedinice.

MJERENJE TEŽINE

1. Postaviti vagu na otpornu i ravnu površinu.

2. Pritisnuti ON/TARE i vaga će prikazati "0".

3. Postaviti hranu na sredinu tanjura vage ili u posudu i prikazati će se težina.

MJERENJE S FUNKCIJOM TARA

Funkcija tara je korisna kada treba mjeriti težinu rastopljenih, tekućih elemenata i brašna.

Pritisnuti ON/TARE za uključenje funkcije mjerenja težine

Posudu položiti (kutiju, zdjelu, tanjur...) na tanjur; na ekranu će se prikazati težina. Ponisti prikaz na ekranu jednim pritiskom tipke ON/TARE

Na ekranu će se pojaviti slika TARE. Uklanjanjem posude s tanjura vage, na ekranu će se pojaviti prikaz negativne težine posude (oznaka -).

ZBROJ TEŽINA NAMIRNICA

Uključiti vagu i postaviti namirnicu za vaganje unutar posude: na ekranu će se prikazati težina namirnice.

Pritisnuti tipku "TARE" i na ekranu će se prikazati "0"

Dodati slijedeću namirnicu i na ekranu će se prikazati težina.

Uklanjanjem svih namirnica s plitice, display pri-

kazuje sveukupni zbroj s negativnom oznakom.

SAVJETI ZA KORIŠTENJE I ČUVANJE

Za što bolji rezultat postaviti vagu na ravnu površinu. Ne udarati vagu ili izlagati udarcima koji bi mogli oštetiti uređaj. Čistiti vagu vlažnom krpom. Izbjegavati izravan dosir vode s uređajem. Ne koristiti kemijske proizvode za čišćenje vage. Za dugotrajnost vage ne držati istu u vlažnom i toplom prostoru. Vaga je namijenjena za kućnu uporabu, ne za korištenje u trgovini ili drugo. Ne preopterećivati kako bi se izbjeglo nastajanja oštećenja na senzoru. Ne ostavljati na vagi teške predmete tijekom nekorištenja. Tijekom dužeg nekorištenja ukloniti bateriju iz vage.



Il simbolo del cassetto barrato indica che il prodotto è soggetto alla raccolta differenziata. Per le sue caratteristiche tecniche il prodotto, se smaltito impropriamente, può rivelarsi dannoso per la salute e per l'ambiente. Per questo motivo il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti solido urbani. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno o conferirla gratuitamente, in caso di prodotto di piccolissime dimensioni, presso i negozi che forniscono questo servizio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sulla salute e sull'ambiente e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione delle sanzioni previste della normativa vigente. Diversi tipi di batterie o batterie nuove ed usate non devono essere mischiate. Non utilizzare batterie ricaricabili e non tentare di ricaricare le pile non ricaricabili. Si raccomanda di utilizzare solo batterie dello stesso tipo o equivalenti a quelle raccomandate. Inserire le batterie secondo la corretta polarità (+/-); Per sostituire le pile: rimuovere il portello, rimuovere dal vano pile le pile scariche, inserire le pile nuove facendo attenzione alla polarità, riposizionare il portello. Non lasciare le pile o eventuali utensili a portata dei bambini. Non buttare le pile scariche nel fuoco o disperderle nell'ambiente, ma smaltirle operando la raccolta differenziata. Non collegare tra loro gli elettrodi del vano pile per evitare corto circuiti. Il vano pile deve essere protetto dall'umidità e dalla pioggia. Conservare per future referenze.

☑ El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que el producto está sujeto a recogida selectiva. Debido a sus características técnicas, si el producto se elimina de forma indebida, puede resultar perjudicial para la salud y el medio ambiente. Por esta razón, el producto no debe eliminarse junto con los residuos sólidos urbanos. El usuario, por lo tanto, deberá depositar el aparato, cuando este llegue al final de su vida útil, en los centros de recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos correspondientes, o bien entregarlo al distribuidor cuando compre un nuevo aparato similar, a razón de uno por uno, o dejarlo gratuitamente, en caso de productos muy pequeños, en las tiendas que proporcionen este servicio. La adecuada recogida selectiva para realizar el reciclaje del aparato en desuso, su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre la salud y el medio ambiente y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el

aparato. La eliminación ilegal del producto conlleva la aplicación de las sanciones previstas en la normativa vigente. Diferentes tipos de baterías o pilas, nuevas o usadas, no tienen que estar mezcladas. No utilizar pilas recargables y no tratar de recargar las pilas que no lo son. Se aconseja utilizar solamente pilas del mismo tipo u otras equivalentes a las recomendadas. Insertar las pilas teniendo en cuenta la polaridad (+/-). Para sustituir las pilas: abrir la tapa, extraer las pilas descargadas, insertar las pilas nuevas considerando la polaridad, reposicionar la tapa. No dejar las pilas o eventuales utensillos al alcance de los niños. No arrojar las pilas usadas al fuego ni dispersarlas en el ambiente, utilizar la recolección de residuos diferenciada. No poner en contacto los electrodos de la cavidad de las baterías para evitar corto circuito. Proteger la cavidad de las baterías de la humedad y de la lluvia. Conservar para futuras referencias.

P O símbolo do contentor de lixo barrado indica que o produto é sujeito à recolha diferenciada. Devido as características técnicas, o produto se eliminado indevidamente, pode se tornar perigoso para a saúde e meio ambiente. Por esta razão o produto não deve ser eliminado junto com o lixo sólido urbano. O usuário deverá portanto entregar o equipamento sem mais utilização nos centros de recolha específicos para lixo eletrônico e eletrotécnico, ou então entregá-lo ao revendedor no momento da aquisição de um novo equipamento de tipo equivalente, na proporção de um a um ou entregá-lo gratuitamente, em caso de produtos de dimensões muito pequenas, nas lojas que oferecem este serviço. A recolha diferenciada adequada para a entrega em seguida do equipamento inutilizável à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambiental compatível contribui à evitação de possíveis efeitos negativos para a saúde e o meio ambiente e favorece a reutilização e/ou a reciclagem dos materiais com os quais é composto o equipamento. A eliminação abusiva do produto comporta a aplicação das sanções previstas pela normativa vigente. Diferentes tipos de baterias novas e usadas não devem ser misturadas. Não utilize baterias recarregáveis e não tente recarregar as pilhas que não podem ser recarregadas; recomenda-se utilizar somente baterias do mesmo tipo ou equivalentes às que foram recomendadas. Insertar as baterias seguindo a correcta polaridade (+/-); para substituir as pilhas: tire a tampa, remover do vão as pilhas descarregadas, inserir as pilhas novas com atenção à polaridade, reposicionar a tampa. Não deixe as pilhas ou eventuais ferramentas ao alcance das crianças; não jogue as pilhas descarregadas no fogo e não as desperdice no meio ambiente, coloque-as nos contentores para a recolha diferenciada; não ligue entre eles os electrodos do vão das pilhas para evitar curtos-circuitos. Proteja o vão das pilhas da humidade e da chuva. Guarde para futuras referências.

GR Το ακυρωμένο σύμβολο κάδου απορριμμάτων υποδεικνύει ότι το προϊόν υπόκειται σε ανακύκλωση. Για τα τεχνικά χαρακτηριστικά του, το προϊόν, εάν δεν απορριφθεί σωστά, μπορεί να είναι επικίνδυνο για την υγεία μας και το περιβάλλον. Για το λόγο αυτό, το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα στερεά αστικά απόβλητα. Κατά συνέπεια, η χρήστης θα πρέπει να μεταφέρει την συσκευή στο τέλος της λειτουργικής ζωής της σε κατάλληλα διαφοροποιημένα κέντρα συλλογής για ηλεκτρονικές συσκευές και ηλεκτρο-τεχνικά απόβλητα, ή να την επιστρέψει στον λιανοπωλητή κατά την αγορά μιας νέας συσκευής ισοδύναμου τύπου, ή να την αποδώσει δωρεάν, σε περίπτωση πολύ μικρών διαστάσεων σε καταστήματα που παρέχουν αυτή την υπηρεσία. Η κατάλληλη ξεχωριστή συλλογή για την μετέπειτα προώθηση στην ανακύκλωση, επεξεργασία και περιβαλλοντικά συμβατή διάθεση συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή / και ανακύκλωση των υλικών που απαρτίζουν τον εξοπλισμό. Παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον ιδιοκτήτη συνεπάγεται την εφαρμογή των διοικητικών κυρώσεων που προβλέπονται από το νόμο. Μην χρησιμοποιείτε μαζί καινούργιες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες. Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και μην προσπαθήσετε να επαναφορτίσετε απλές μπαταρίες. Προτείνεται να χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες ίδιου τύπου ή αντίστοιχες με αυτές που συστήνονται. Εισάγετε τις μπαταρίες με τη σωστή πολικότητα (+/-). Για να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες: αφαιρέστε το κάλυμμα, αφαιρέστε τις άδειες μπαταρίες από το χώρο μπαταριών, βάλτε τις νέες μπαταρίες προσεχόντας την πολικότητα, επανατοποθετήστε το κάλυμμα. Μην αφήνετε τα παιδιά να έρθουν σε επαφή με μπαταρίες ή άλλα εξαρτήματα. Μην πετάτε τις άδειες μπαταρίες στη φωτιά ή στο περιβάλλον, αλλά χρησιμοποιείστε κάποια υπηρεσία

ανακύκλωσης. Μην ενώνετε τους πόλους στις άδειες μπαταρίες, για να μην προκαλέσετε βραχυκύκλωμα. Ο χώρος των μπαταριών πρέπει να προστατεύεται από την υγρασία και τη βροχή. Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

[H] Oznaka prekržižene kante za otpad označava da je proizvod namijenjen za odvojeno prikupljanje otpada. Zbog svojih tehničkih karakteristika, ako proizvod nije pravilno odložen, može biti opasan za zdravlje i okoliš. Zbog toga proizvod ne smije bit odložen zajedno s gradskim otpadom. Korisnik treba odložiti nefunkcionalni uređaj u određeni centar za odvojeno prikupljanje elektronskog i elektrotehničkog otpada, ili predati prodavaču u trenutku kupnje novog proizvoda istog tipa ili predati bez plaćanja dodatnih troškova, u slučaju proizvoda malih dimanzija, u centrima koji nude ovaj tip usluge. Adekvatno odvojeno prikupljanje otpada za naredno recikliranje odbačenih uređaja, za tretiranje i odlaganje u skladu s okolišem doprinosi izbjegavanju negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš te pomaže za naknadno korištenje i/ili recikiranje materijala od kojeg se sastoji uređaj. Neprimjereno odlaganje proizvoda stvara komplikacije te sankcije predviđene važećim odredbama. Različite nove i korištene baterije trebate razvrstati. Ne koristite i ne puniti nepunjive baterije. Koristite isključivo baterije iste vrste ili slične onima koje se preporučuju. Pravilno umetnite baterije prema polaritetu (+/-). Kako biste zamijenili baterije, otvorite poklopac, izvadite istrošene baterije iz ležišta, umetnite nove baterije pazeci na polaritet, te zatvorite poklopac. Ne ostavljajte baterije i ostali pribor na dohvata djece. Ne bacajte istrošene baterije u vatru ni u prirodu, već ih odložite na posebno označena mjesta. Kako biste izbjegli kratki spoj ne spajajte elektrode iz ležišta baterija. Sačuvajte ove upute.



Art. 738108 - 738111
Importato e fabbricato da: General Trade spa
Via Giuseppe Cassano, Z.I. Km 2,200-74015
Martina Franca (TA) ITALY - www.generaltrade.it
Prodotto di provenienza Extra-UE



PER ALIMENTI